

VOLKSWAGEN

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО

Требования концерна Фольксваген к постоянству в отношениях с деловыми партнерами

Предисловие

Нижеследующие требования уточняют ожидания компании Фольксваген касающиеся того, как деловые партнеры в рамках их предпринимательской деятельности должны вести себя по отношению к главным экологическим и социальным аспектам. Данные требования рассматриваются в качестве основы для того, чтобы деловые отношения между компанией Фольксваген и ее партнерами могли складываться успешно. Требования внутренне ориентируются на экологическую политику Фольксваген, вытекающие из нее цели и предпосылки по охране окружающей среды, на политику обеспечения качества, декларацию о социальных правах, а также на систему борьбы с коррупцией концерна Фольксваген. С внешней стороны они ориентируются на принципы Глобального договора, хартии для долгосрочного стабильного развития Международной Торговой Палаты и соответствующих конвенций Международной организации труда.

Область применения

Требования к постоянству в отношениях с деловыми партнерами концерна Фольксваген содержат ожидания касающиеся аспектов охраны окружающей среды, прав работников, а также охраны труда и здоровья и распространяются на все деловые связи концерна Фольксваген.

Фольксваген имеет право, в любое время на месте проверить выполнение деловыми партнерами вышеназванных требований.

Фольксваген ожидает, что деловые партнеры позаботятся о выполнении требований их поставщиками.

По данным требованиям ни в коем случае не могут быть предъявлены претензии со стороны третьих лиц.

Кооперация

Деловые партнеры концерна Фольксваген в значительной степени принимают участие в формировании успеха концерна. Партнерское поведение способствует прочным деловым отношениям, для которых характерна взаимная польза. Поэтому Фольксваген делает ставку на тесную кооперацию со своими партнерами по бизнесу. основополагающими ценностями для нашего сотрудничества являются единство, порядочность, прозрачность и соучастие. Всякое коррупционное действие должно быть отклонено.

Охрана окружающей среды

Фольксваген ожидает от своих партнеров по бизнесу соблюдения всех законов и положений по охране окружающей среды той страны, в которой они осуществляют свою деятельность. Обязательными являются: экологическая политика концерна Фольксваген, экологические цели технического прогресса, стандарт Фольксваген 01155 (Комплекующие для автомобилей), стандарт Фольксваген 99000 (Межведомственные требования по оказанию услуг в рамках разработки конструктивных элементов) и установленные стандартными техническими заданиями параметры конструктивных элементов.

Далее Фольксваген ожидает от своих деловых партнеров выполнения следующих требований:

1. **Создание и применение систем экологического менеджмента**

Менеджмент, ориентированный на охрану окружающей среды, является одной из первенствующих целей политики предприятия. Поэтому от всех партнеров по бизнесу Фольксваген ожидает наличия соответствующей системы экологического менеджмента в местах размещения производства. В дополнение к этому Фольксваген ожидает от своих главных поставщиков наличия сертифицированной системы экологического менеджмента в соответствии с международным стандартом ISO 14001 или с регламентом ЕС по системе экологического менеджмента и аудита EMAS.

2. **Активная работа с требованиями экологии**

Работа с требованиями экологии проводится осмотрительно и предусмотрительно. Принимаются меры по должному обращению с окружающей средой с сознанием своей ответственности. Необходимо воздействовать на развитие и распространение экологически благоприятных технологий.

3. **Недопущение причинения вреда окружающей среде и здоровью; продукты и процессы с низким уровнем потребления ресурсов**

При всех видах деятельности не допускается влияние на окружающую среду и здоровье персонала или оно сохраняется на как можно меньшем уровне. При разработке, изготовлении и в фазу использования продукции, разработке и реализации производственных процессов, а также при других видах деятельности учитывается бережливое использование энергии и сырья, использование возобновляемых ресурсов и минимизация ущерба экологии и здоровью.

4. **Отходы и вторичная переработка**

При разработке, изготовлении и в фазу использования продукции, разработке и реализации производственных процессов, а также при других видах деятельности учитываются избегание образования отходов, повторное использование, вторичная переработка, а также безопасная экологически безвредная утилизация остаточных отходов.

5. **Обучение персонала**

Работники получают информацию, повышают квалификацию и мотивируются в соответствии со своими задачами в сфере охраны окружающей среды.

Права работников

Для компании Фольксваген соблюдение общих прав человека является основой любых деловых отношений. Поэтому от своих партнеров по бизнесу Фольксваген ожидает соблюдения общих человеческих прав и норм трудового права той страны, в которой они осуществляют свою деятельность.

В дальнейшем необходимо принимать во внимание следующие требования:

1.1 Право на объединение

Признается основное право всех работников и представителей работников на объединение в общественные организации и вступление в них. Там, где это право ограничено местным законодательством, необходимо поддерживать альтернативные, соответствующие законам возможности представления интересов работников.

1.2 Отсутствие дискриминации

Гарантируется равенство возможностей и равное отношение, независимо от этнического происхождения, расы, пола, религии, гражданства, сексуальной ориентации, социального происхождения или политических взглядов, если они основываются на демократических принципах и толерантности по отношению к инакомыслящим. Работники принципиально выбираются, принимаются на работу и поощряются по уровню их квалификации и способностей.

1.3 Отказ от принудительного труда

Компания Фольксваген отвергает любое умышленное использование, принудительные и обязательные работы, включая долговую кабалу или недобровольное привлечение заключенных к работе.

1.4 Отказ от использования детского труда

Запрещено использование детского труда. Соблюдается порог минимального возраста для допуска к работе в соответствии с государственным регламентом.

1.5 Вознаграждение

Вознаграждения и платежи, которые выплачиваются или осуществляются, за обычную рабочую неделю, соответствуют как минимум установленным государственным минимальным нормам или минимальным нормам отраслей экономики государства.

1.6 Рабочее время

Рабочее время как минимум соответствует значениям, предписанным государственными законами, или минимальным нормам соответствующей отрасли экономики государства.

1.7 Охрана труда и здоровья

Партнер по бизнесу соблюдает, по меньшей мере, государственные стандарты безопасности и чистоты рабочей среды и в их рамках будет принимать подобающие меры по сохранению здоровья и безопасности на рабочем месте, с целью обеспечения безопасных для здоровья условий труда.

Вольфсбург, 13 февраля 2009



Нико Файрер

офис правления
отдел закупок
концерна
Фольксваген



Гюнтер Дамме

отдел экологических
исследований
концерна
Фольксваген



Йохен Шумм

кадровый
отдел концерна
Фольксваген,
Германия



Др. Гюнтер Кох

международный
кадровый
отдел концерна
Фольксваген